點城民治黨大放洪門

迨至翌日下午六時。該黨爲紀念萬雲龍大帥及歡迎新總黨員。假宴於禮堂內。筵開數席。昆仲。嬸姆。聯袂赴席。樂也融融。繼由主席鄭振儀。申述設宴意旨。并請李朝棟。馬若夢。周疆。馬森。張廷。馬炳林。謝棠等次第發揮。每人說畢。均獲如雷掌聲。繼由謝郁洲致答謝詞。時至九時。各人始盡醉酡而歸。查此次新滬黨員多人。均是行爲端正。曾在祖國接受高等教育者云。（續昨完）

年尾將召開交通安全會議

域多利訊。卑詩省檢察廳長邦拿。昨日宣佈。省政府擬十二月間。召開全省交通安全會議。以求設法減少公路上交通命案。

彼謂安全會議。或者可以研究如何調查各案。藉以斷定闖禍原因。及研究是否有特別因素。如新式電力車掣人類。影响駕車者肇禍云

日僑爭權利稱加美例無理

多郎度。二十日加拿大社電。加籍日僑自之席高橋博士。昨晚在日僑中居多郎度拾週年紀念會演講謂。加美法例不准過境日僑入籍不合理。

彼云。加拿大之人口已增加。而日僑人口亦跟住增加。但是日人與白人之權利。依然未能平等。而尚存某種重要分別界習慣。

彼云。已經入加籍之日僑。欲居留美國者。美國移民局當其爲日本人而非加僑。而美籍日僑來加拿大亦如是。老實說。加美此種歧視日本人之所爲荒謬云。

◎宜僱女工多名

紙盒工廠宜僱華人女子多名。在工廠製紙盒工作。年齡由十六至廿五歲。如意者請於星期壹日至星期五日。電話 FR. 5617 與黃永扶君接洽

敬者本公司設立迄今專營大小生意房屋栢文樓宇旅店餐館等實業買賣信譽卓著深爲各界人士讚許現爲利便華僑起見特聘定周燕麗女士爲僑胞服務如有垂詢惠顧請移玉至本公司或以電話詢問無任歡迎

辦事處 GL. 4903　住宅 HA. 0514Y

電話：

科林實業有限公司謹啟

Forum Realty Co.
3684 E. Hastings St,
Vancouver 6, B. C.

◎殮館出賣

本餐館設在沙省化黎埠獨市生意樓上有住房五個連樓棄購買亦得欲知詳情請與下列接洽

W. Skulmoski
Fairlight, Sask.

◎訪尋余職和先生

余職和先生鑒　敬啟者昨接汝家信一封托吾轉交給汝見字請將尊址寄來以便將函呈達爲荷　弟鄧隆啟

通訊處 D. G. L.
Slocan Van Roi Mines
Silverton, B. C, Canada

◎中西餐館出賣

本餐館位于跑路街及哥街角門牌式百七拾號因人力缺乏平價出賣如有僑梓欲營斯業者請來面議

美利堅餐館啟

◎雜貨店連殮館出賣

位在巴勒街式四四五號向來生意暢旺入息極好有批約如意者請來面議

2445 Burrard St.

◎宜僱打掃工人一名

宜僱工人做柏文樓打掃工作。如意者電話 TA. 8882 或午間一點以前到壹式零壹佐治街西洽商。

◎宜僱住家廚

宜僱住家廚一名。小家庭。必須清潔。有經驗。工金好。如意者電話 KE. 4003 或致函 1250 West 54 Ave. 洽商

◎雜貨店生意連實業平賣

茲有雜貨店一間位近喜市定東區街角舖位一向生意旺相樓上五個房廚房洗身房客廳齊備生意架生連實業取價祇一萬三千伍百元現欵尤爲相宜貨另点請快來勿失良機

另有西餐館生意一間位于本市最旺地点每日生意貳百元架生設備新式取價一萬四千元有意營斯業者請電約面商無任歡迎

A. E. Austin Co. Ltd.
HA. 5800 DE. 7937Y
柯士頓實業公司湯靄棠啟

片打東街六百號步洛有屋出賣

有意者請打電話與梁啟新君接洽

HA, 3788

◎住宅出賣

五個房平房屋有土庫在天寅街八一七號出賣或租賃價錢相宜請來佐治街東七八式號面議

◎緬街吉舖招租

吉舖位於叁式九號緬街。每月租銀七拾五元。有批約。如意者與隔鄰魚店主洽商。

◎專治

中醫師

癌症毒瘤癰疽高血壓無論初起各種毒或瘤鐳療未愈或割後復發者一經診治濟生氏永無復發保証痊愈

（婦女初起乳癌三服痊愈）

地址：佐治街東式四九號叁樓叁式號室

◎哀謝

先祖考諱宜宇宏灼廖公府君痛于民國四十五年十月八日終於西醫院正寢享壽積閏七十有九歲不孝郁楠遠居祖國遵禮成服荷蒙宗叔公宏合代理喪事經於同月十二日在暗市覌殯儀館舉行出殯安葬于科士蘭墳場又蒙僑安總會及各會員與兄弟戚友等親臨執紼素車隨行並賜賻儀花圈扁詛隆情殁存均感謹此哀謝

侄孫郁楠泣血稽顙

厚惠花圈素車　恕不另列

◎哀謝

先叔諱義寶湯公膺君台山湯邊人氏痛於民國四十五年十月五日朝以病終於新聖約瑟醫院正寢積閏享壽八十五歲經於同月十日假座暗市覌殯儀館出殯歸土安葬荷蒙宗親友好惠賜花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

治喪期服侄湯錦拭淚稽首

惠賜芳名　恕不稱呼

甄中山房花圈車　鄭錦華陳文彬花圈車　蔡英梓甄明活甄常光甄啟花圈

痔瘡用一罅 Pyltone 藥水

就可以除去痔之痛苦何以故？因派路寵藥水是由口進入直達本源此藥水是穩富溫和用樹脂香油及各植物胥配成只用一罅就可以消腫及發炎情狀否則原銀奉回各藥行均有發售

The Canada Fair Employment Practices Act Prohibits Discrimination in Employment

加拿大受聘机會平等法令之目的爲保障工人受聘或加入工會，不因種族，教宗，皮膚顏色或國籍之關係而吃虧

此令有關於公務員或服務國營事業之職工及其工會。國營事業包括航空，鉄道，運河，電報，機場。銀行，電台，現眞台暨政府所指定公益事業或出乎省政府範圍外者。

此令禁止業主。因種族，宗教，皮色或國籍關係。拒絕聘任任何一人。並禁止業主委託用此種歧視手段招聘職工之荐人所或在招工上告白中有歧視某種人之措詞或在招工申請書中有歧視某種人之問答。

此令又禁止工會以種族，宗教，皮色或國籍爲入會或受聘標準。

凡根據此令起訴或做証人或協助當局執行此令者一律有保障以免致被對方報復。

DIRECTOR OF INDUSTRIAL RELATIONS
DEPARTMENT OF LABOUR OTTAWA

MILTON F. GREGG, Minister　　A. H. BROWN, Deputy Minister

◎針灸方脈

針灸是祖國三千年來發明醫療偉跡亦現代我國醫療術上權威對於一般殘頑痼疾有莫大治療之經驗與奇効副之與藥物收効尤具神速鄙人少小囘國耑心研討學成執業於京滬港粵式拾餘載此際重來加屬已經年土風疾苦尤研深切願以所學還諸同僑庶使久病難瘳者重復健康有厚望焉

中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究院針灸教授
中國蒸熱電療研究社社長

李經

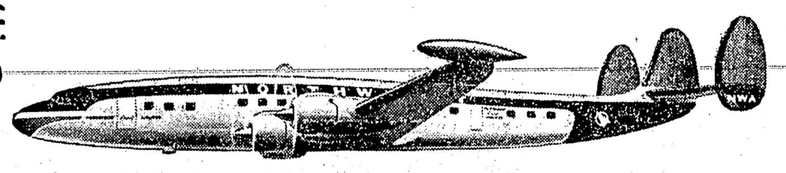
溫高華埠片打街 210 號式樓　約診電話 MA 六三〇五

Hong Kong, Taipei? Fly Northwest's Great Turbo Constellations!

渦輪式星座機每星期五班

DC-6B 旅行機一律每星期一班（直接）

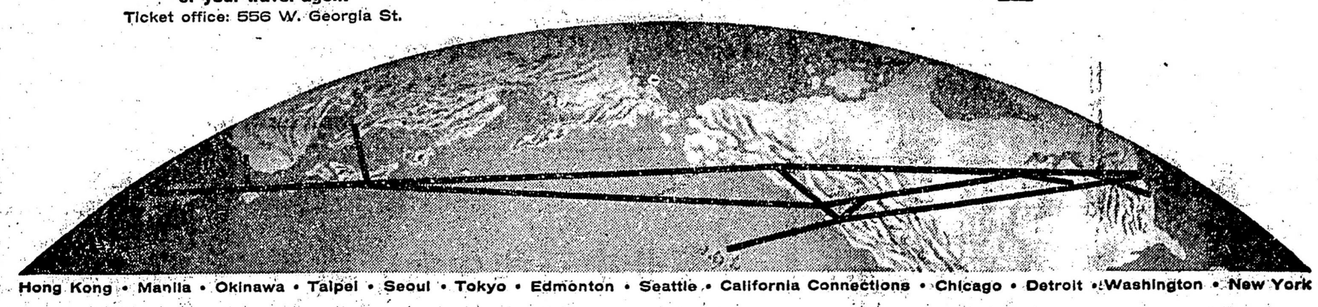
由点間頓至香港五百九十式元
至台北五百八十式元
由雲高華至香港五百六十元
至台北五百五十元



NORTHWEST Orient AIRLINES

THE ONLY AIRLINE THAT FLIES ACROSS THE PACIFIC AND ACROSS THE U.S.A.

Wherever you're going, call Northwest!
MARINE 1654 or your travel agent
Ticket office: 556 W. Georgia St.



Hong Kong • Manila • Okinawa • Taipei • Seoul • Tokyo • Edmonton • Seattle • California Connections • Chicago • Detroit • Washington • New York

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET

喜市定街東七百六十一號

761 Hastings St. E.

Phone TA. 0733　Vancouver, B.C.

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

謝神節　謝客期

謝神節平賣　一個月

由十月五號起至十一月五號止

加拿大批發價目

▲過國另計▼

白油腸 頂級　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
牛肉干　每打一元

雲埠第一家臘味製造廠謹啟

大減價　大推銷

★雲★高★華★埠★

生隆棧炮竹大發行

新辦到大帮中西炮竹登市

十月廿一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲原子炮　▲閃電炮　▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠　▲五彩什炮　▲火燒鼠仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火　▲五彩火山　▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具　▲紙笛　▲紙帽　▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MAine 0885

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映

「著名銀幕」
「電影好戲」

參映訣竅時事畫片

馬文仲會計師事務所

各稅填報　會計審計

地址：壹九三三市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

電話 TA. 3621

代柬

本社謹擇十一月十一日午后一時舉行成立第卅八週年紀念典禮敬具潔茗同日下午五時假座竹林園酒家及陶陶酒家歡宴統請

洪門民治黨各級黨部
達權總支社暨洪門各機關叔父昆
仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲哥華達權支社同人敬約

Dart Coon Club 5 W. Pender St. Vancouver, B. C. Canada